Porównanie tłumaczeń Daniela 8:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A przy końcu ich królowania, gdy nieprawi\* dopełnią (miary), nastanie król o zuchwałym obliczu i rozumiejący zagadki.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) nieprawi, wg MT הַּפֹׁשְעִים (happosze‘im), lub: הַּפְׁשָעִים (happesza‘im), nieprawości, pod. G: gdy dopełnią się ich grzechy, πληρουμένων τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: (1) to, co niejasne; (2) dwulicowy; (3) znający się na podstępie, <x>340 8:23</x>L. [↑](#footnote-ref-3)